



歡迎 Welcome

# 聖荷西華人天主堂 SAN JOSE CHINESE CATHOLIC MISSION

主曆2015年1月24日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Mailing Address: San Jose Chinese Catholic Mission 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050 <http://www.sjccc.org> 408-758-8917

**Pastor** : 歐維禮神父 Rev. Carlos Olivera  
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

### Other Important Contacts:

**禮儀組(國) Mandarin Liturgy**

施天寶 408 777-3565

**禮儀組(英) English Liturgy**

Joanne Chao 650-906-1456

**成人慕道(國) RCIA in Chinese**

鄒世亮 408 997-8524

**成人慕道(英) RCIA in English**

Sandy Chu sandychu@gmail.com

**嬰兒領洗 Baby Baptism**

周守華 408-517-0880

**葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep**

歐維禮神父 408-509-6960

**聖城通訊 HolyCity Magazine**

詹紹慧 holycity2@sjccc.org

**禮儀時間及地點 Liturgy Schedule**

#### **主日彌撒**

國語 週日 9:00am 五街老人公寓  
85S.5<sup>th</sup> St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

#### **平日彌撒**

國語 週六 8:00am Ascension Church  
12033 Miller Ave. Saratoga

**明供聖體 Eucharistic Adoration**

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

**和好聖事 Reconciliation**

1. 每月首週六 明供聖體時

2. 國語 週日 2:30pm St. Clare Church

**恭唸玫瑰經 Rosary Praying**

國語 週日 4:14pm St. Clare 樓下教堂

#### **主日奉獻二零一五年十二月總額報告**

年度目標 (New Goal) \$ 170,000

每週目標 \$ 3,270

十二月(四週)目標 \$ 13,080

十二月奉獻總額 \$ 21,752

一月(五週)目標 \$ 16,350

感謝慷慨奉獻。歡迎使用 Online Giving.

### 丙年 常年期第三主日 彌撒釋義

#### 教會使命的內容 (路一 1~4; 四 14~21)

教會中任何的團體，聽了今天福音中耶穌基督肯定自己使命的話之後，都該反省自己的使命。教會是基督的身體，她的行動必須望著自己首領的方向。只要簡單地分析福音，便可發現教會的使命包括許多因素。

首先，教會向貧窮人傳報喜訊；所謂喜訊，便是天主的國已經藉著基督來到人間。教會堅信人類歷史蒙受天主的救援大恩，天主把人類從罪惡中、惡勢力中、束縛人的貧困中、可怕的死亡威脅中，根本、徹底地解救出來；這不但是因著耶穌的宣講和祂的奇跡，更是由於祂的死亡及復活，使教會切身體驗救恩喜訊，也因此祂的首要任務便是向人類傳報這個喜訊。今天福音中提到的貧窮人、俘虜、盲者，實在代表了整個人類的處境；我們都需要罪的寬赦、精神的自由、靈性的光明和永恆的生命，而這一切，天主已經賞給因基督而信仰祂的人。教會傳報福音，迫切地呼籲人們相信主。

教會的使命不但是以話語，以今天的大眾傳播媒體傳報，而且她還得行動，如同福音中所說：「使受壓迫者獲得自由」。自古以來，教會非常看重慈善活動、教育事業、監獄工作，為使貧窮無告的孤兒與老人，目不識丁的文盲，遭受拘禁的囚犯，獲得適度的關懷，並發現天主的仁慈，同時少受貧窮、孤獨、無知、刑罰的壓迫。慈善活動是教會傳統的福傳行動，而教會現今更加意識到並強調福音的愛，不但注意到個人，也關注社會生活層面。現代世界中，在政治、經濟、工商、教育等各方面，皆存在不正義的法律與制度，使國際間或者民族間，產生社會性的饑餓、貧窮、文盲、疾病，甚至戰爭與屠殺；教會根據基督愛的命令，參與解救工作，以實際的活動，批判不義的制度，提出更合乎人性的政策以供參考。這也屬於教會的使命，如同耶穌所說的：「使受壓迫者獲得自由。」

最後，教會通過自己的宣講和行動，使人認識天主的救恩計畫。聖經應用了許多不同的方式來表達天主的救恩，其中最為現代人渴望的，要算是和平了。耶穌基督是和平的君王，祂啟示了天主父對人類的憐憫與寬赦，締造天人之間的和平。同時，祂以十字架摧毀了人類彼此間的仇恨，建立和平。基督的和平，教會仍持續不斷在推動。這便是福音中所說，宣佈上主的恩慈之年。教會除了以宣講及行動來宣佈上主恩慈之年，也在每天的聖事生活，尤其是在向天父奉獻的感恩禮中宣佈。她紀念基督的死亡與復活，團聚了不同民族、性別、年齡、身分的信友，互祝平安，結合在祝聖的同一餅酒內，也是同一個主、耶穌基督的體血內。

今天福音記載的是耶穌在納匝肋宣告祂的使命，我們這個團體也能在禮儀中，透過臨在於福音的耶穌，發現自己的使命。綜合地說，我們跟隨耶穌基督，如同先知一般地宣講，如同僕人一般地服務，如同司祭一般地祝聖，為的是宣佈天主的國業已來臨。讓我們不但在禮儀中，也在日常生活中，共同實現教會的使命。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 SUNDAY LITURGY  
張春申神父 著

## 《活動及通告》

### 教宗方濟各 1 月祈禱意向

**總意向：**為宗教交談。

願不同宗教信仰之間的誠摯交談，能結出正義與和平的果實。

**福傳意向：**為基督徒合一

願藉著交談、弟兄姊妹般的友愛及聖神的恩寵，基督徒能克服分裂。

### 聖心中文學校 意見調查

Survey about our Chinese School: please see our webpage, the survey is for everybody in our community, in particular for the families with young children. Your feedback is very important for us.

過去二十多年來，聖心中文學校在許多熱心的兄弟姊妹們的慷慨付出下，已經結出很好的果實。最近幾年來，報名人數明顯減少，我們需要大家對學校未來的走向提供寶貴的建議。我們也想知道是否有人希望樂意的出來服事。請大家上網認真填寫意見調查。

### SJCCM 家庭名錄攝影 2/19-2/21

還記得您上一次正式的全家福是何時拍攝的嗎？

聖荷西華人天主堂將首次發行團體家庭名錄，誠摯邀請所有教友及全家，以增進教友間的相互了解，加強團體凝聚力。

與我們合作的專業攝影單位是 LifeTouch。

拍攝費用全免，另外 LifeTouch 會免費贈送每家一張 8x10 的家庭合影以及一本團體家庭名錄。

LifeTouch 也會為每個參與攝影的家庭回饋 SJCCM \$5。

時間有限，請儘快上網登記您合適的時間段。

若有任何問題，請彌撒後到穿堂詢問負責人員，或者發郵件到 [directory-photography@sjccc.org](mailto:directory-photography@sjccc.org)。

**拍攝時間：**2/19 - 2/21

**拍攝地點：**Parish Hall

## 慈悲禧年信仰講座

**主題：**再看天主的慈悲 — 煉獄

**主講：**艾立勤 神父

**時間：**2016 年 1 月 30 日 9:30 AM - 1:00 PM

**場地：**St. Clare North Hall

**報名：**網路報名或向吳興民登記—請先報名以便場地安排  
吳興民 [shingmin.wu@gmail.com](mailto:shingmin.wu@gmail.com), 408-887-7888

**費用：**免費（備有茶水、點心）

## 聖荷西華人天主堂慶祝 2016 春節活動 2/7

**時間：**2/7, 4:30 pm ~ 6:00 pm

**地點：**Parish Hall

**節目：**1. 學習包水餃 2. 學習毛筆字 3. 美食大賽

我們需要義工幫助各項節目，並歡迎所有教友邀請非教友來參與節日慶典，帶來各地傳統美食，獎品豐厚。小朋友一如既往會得到主教和神父發的紅包。請上網查看詳情。

**聯繫人：**甯秀麗 - [Joy4xiuli@gmail.com](mailto:Joy4xiuli@gmail.com)

## RETROUVAILLE PROGRAM FOR MARRIAGES IN CRISIS 1/29

Retrouvaille is a lifeline for marriages to help married couples heal and renew their marriages.

**Initial weekend: 1/29, 8:00pm to 1/31, 5:00pm.**

**There are 12 follow up sessions on the following**

**Saturdays: 2/6, 2/20; 3/5, 3/19; 4/2, 4/16**

(2 sessions covered on each Saturday)

Register at [www.HelpOurMarriage.com](http://www.HelpOurMarriage.com) or contact Antonio and Claudia Flores at (408) 605-4998.

## 司鐸對神學院學生籃球賽 2/19

**時間：**2月19日，7pm

**地點：**圣克拉拉大学 - Leavey Center

**票價：**\$ 10/成人，\$ 5/學生，\$ 40/家庭（Up to 5）。

需購票者請聯繫 Stan Ju - [kanye.s@gmail.com](mailto:kanye.s@gmail.com)

或者彌撒後到穿堂處買票。

## Living the Year of Mercy

Time: 7PM - 8:30PM at Diocese of San Jose Chancery

a) The Father's Mercy : 2/18 By Fr. Sergio Ovando

b) We are Called to Be Merciful : 3/3 By Fr. Sergio Ovando

c) Mercy in the Liturgy : 4/7 By Diane Macalintal

d) The Spiritual Works of Mercy : 4/28 By Fr. Gerardo Menchaca

e) The Corporal Works of Mercy : 5/16 By Deacon Rubén Solorio